

Barandiaran Museoa
ATAUN2023



ERAKUSKETA

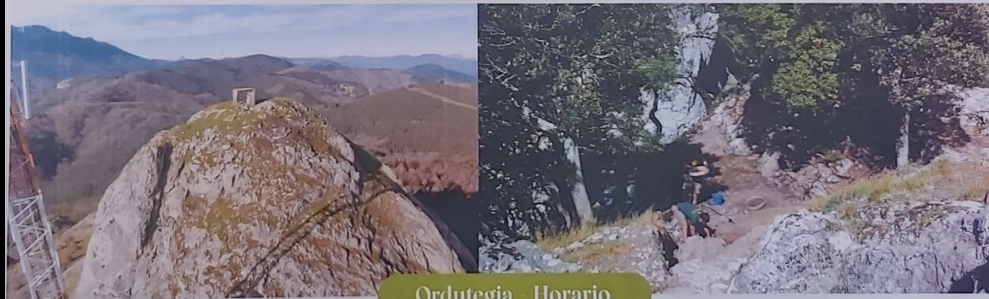
Irailaren 7tik 24ra

EUSKAL HERRIKO ERDI AROKO GAZTELUAK

EXPOSICIÓN

Del 7 al 24 de septiembre

CASTILLOS MEDIEVALES DE VASCONIA

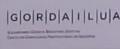


Ordutegia Horario

Asteartetik igandera
De martes a domingo
10:00 - 14:00

INFORMAZIO GEHIAGORAKO

943 180 335 / 688 895 069 barandiaran@gipuzkoanatura.eus



Barandiaran eta gazteluak

1928. urtean, Jentilbaratzako gazteluaren azpian lanean zebiltzala, arte sustrai artean (edo harkiri baten ondoan), eraztuz bat aurkitu zuten eta Jose Miguel Barandiaraneri eraman zituzten. Urrezko eraztuz batean txertaturik, arrano baten irudia nabarmentzen da kolore gorridun harri-bitxi batean.

Nahiz eta gema erromatar garaikoa izatea, Augusto enperadorearen garaian erabili izan zen ikonografiarekin bat bait dator (koroa zibikoa, arranoa eta rostrum itsurako irudia), baina urrezko eraztuz batean txertaturik, arrano baten irudia nabarmentzen da kolore gorridun harri-bitxi batean.

1916ko udan, San Gregorioko bizilagun baten laguntzaz, Jentilbaratzako tontorrera bisita egin zuen. Bertan, Ximenez de Radak aipatu zuen erdi aroko gazteluaren aztarnak identifikatu zituen, ordurarte Gorosabelek San Gregorioko herrigunean kokatzen zuena.

Jentilbaratzako indusketak D. Jose Miguel beste ainbat aurkikuntza garrantzitsuetara bideratu zuen. Bidelagun izan zuen San Gregorioko bizilagunarekin jentilei buruz solasean aritu zen eta hauen azken norbanakoak lurperatu zituzten tokia ezagutzen zuela esan zion harek. Informazio honek Barandiaranen jakin mina piztu zuen hurrengo egunerako hitzordua jarri zuten.

Jentilbaratzako indusketak D. Jose Miguel beste ainbat aurkikuntza garrantzitsuetara bideratu zuen. Bidelagun izan zuen San Gregorioko bizilagunarekin jentilei buruz solasean aritu zen eta hauen azken norbanakoak lurperatu zituzten tokia ezagutzen zuela esan zion harek. Informazio honek Barandiaranen jakin mina piztu zuen hurrengo egunerako hitzordua jarri zuten.

Jentilbaratzako indusketak D. Jose Miguel beste ainbat aurkikuntza garrantzitsuetara bideratu zuen. Bidelagun izan zuen San Gregorioko bizilagunarekin jentilei buruz solasean aritu zen eta hauen azken norbanakoak lurperatu zituzten tokia ezagutzen zuela esan zion harek. Informazio honek Barandiaranen jakin mina piztu zuen hurrengo egunerako hitzordua jarri zuten.

Fuente: Barandiaran, Jentilbaratzako.



Barandiaran eta gazteluak

1928. urtean, Jentilbaratzako gazteluaren azpian lanean zebiltzala, arte sustrai artean (edo harkiri baten ondoan), eraztuz bat aurkitu zuten eta Jose Miguel Barandiaraneri eraman zituzten. Urrezko eraztuz batean txertaturik, arrano baten irudia nabarmentzen da kolore gorridun harri-bitxi batean.

Nahiz eta gema gorria erromatar garaikoa izatea, Augusto enperadorearen garaian erabili izan zen ikonografiarekin bat bait dator (koroa zibikoa, arranoa eta rostrum itsurako irudia), baina urrezko eraztuz batean txertaturik, arrano baten irudia nabarmentzen da kolore gorridun harri-bitxi batean.

1916ko udan, San Gregorioko bizilagun baten laguntzaz, Jentilbaratzako tontorrera bisita egin zuen. Bertan, Ximenez de Radak aipatu zuen erdi aroko gazteluaren aztarnak identifikatu zituen, ordurarte Gorosabelek San Gregorioko herrigunean kokatzen zuena.

Jentilbaratzako indusketak D. Jose Miguel beste ainbat aurkikuntza garrantzitsuetara bideratu zuen. Bidelagun izan zuen San Gregorioko bizilagunarekin jentilei buruz solasean aritu zen eta hauen azken norbanakoak lurperatu zituzten tokia ezagutzen zuela esan zion harek. Informazio honek Barandiaranen jakin mina piztu zuen hurrengo egunerako hitzordua jarri zuten.

Biharamunean, bezperako laguntzailea ez zen azaldu eta On Jose Migel bakarrik abiatu zen mendi aldera. Ibilbide luze baten ondoren, Argarbi izeneko lekuan zegoen harlauza baten gainean eseri zen. Bere oinetan sator-zulo bat zegoen eta bertan masail-hezur baten pusketa bat aurkitu zuen. Zutitu eta inguruan mutil bat ikusi zuen. Hari galdetu zion ea Jentilen berri ba ote zekien. Mutil hark Jentilen amaiera erakusten duen legenda kontatu zion. Legenda horretan Kixmiren etorrerarekin Jentilak Jentillarriko losaren azpian nola desagertu ziren kontatzen da, hau da, Kristautasunaren sarrera Euskal Herrian.

(Iturria: Barandiaran fundazioa)

GAZTELUEN GARAIA LA ÉPOCA DE LOS CASTILLOS



Gazte baten irudia XIV. mendean.
Haua gaur eguneko (1400-1500)
Bibliothèque Nationale de France.



El caballero, guerrero y campesino.
Ilustración de "El Libro del Caballero"
(Finales del siglo XIV, British Library).

Gazteluen distira garaia XI. eta XIV. mendeen artean izan zen, garaia feudal bete-betean, biztanleek zati batek arantz, beste batek barrokak eta gehiengoak aurreko hariak mantentzeko lan egiten zuten gizarte-antolaketa ezarri zenean: elizgizon, gertori eta nekazarien gizarte bat.

Gertoriak zeskaten indarkeriararen legeak monopolioa, eta haiek izan ziren gazteluak eraiki eta boterearen ikur bihurtu zituztenak.

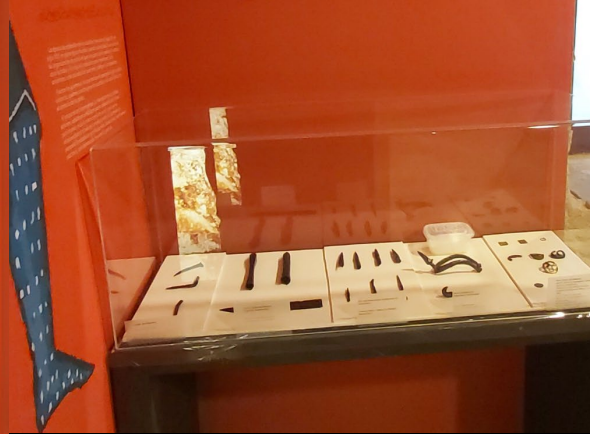
Taldeak ez zen homogeneoa. Errege, konde, jaun, zaldun eta kapareek osatzen zuten. Guztiek ez zuten ondore berbera, ezta gure-erria berbera ere, baina eskupeko, donazio, ezkontza, itun eta, behar baino gehiagotan, gertori onaritutako lotura pertsonaleko sare konplexuen bidez erlazionatzen ziren.

La época de esplendor de los castillos fue entre el siglo XI y el siglo XIV, en plena época feudal, cuando se estableció un sistema de organización social en el que una parte de la población oraba, otra luchaba y la mayoría trabajaba para mantener a los anteriores: una sociedad de guerreros, clérigos y campesinos.

Fueron los guerreros, los que tenían el monopolio legítimo de la violencia, quienes construyeron los castillos y los convirtieron en el símbolo de su poder.

El grupo no era homogéneo. Lo formaban reyes, condes, señores, caballeros e hidalgos que no disponían del mismo patrimonio, ni de la misma posición social, pero que se relacionaban a través de complejas redes de dependencia personal fundadas en gratificaciones, donaciones, matrimonios, pactos...

El grupo no era homogéneo. Lo formaban reyes, condes, señores, caballeros e hidalgos que no disponían del mismo patrimonio, ni de la misma posición social, pero que se relacionaban a través de complejas redes de dependencia personal fundadas en gratificaciones, donaciones, matrimonios, pactos...



BIZITZAREN ERRITMOA EL RITMO DE LA VIDA



La Pila del Castillo Marqués. Edad. Si. medio.
Foto del Castillo Marqués. Edad. Si. medio.



Marqués jaiak. Ordegi. Marqués. Marqués. XV. mendia.
Jaiak. Ordegi. Marqués. Marqués. XV. mendia.



Marqués jaiak. Ordegi. Marqués. Marqués. XV. mendia.
Jaiak. Ordegi. Marqués. Marqués. XV. mendia.

XI. mendeko gazteluek ez ziren jaunen egoitzak, gazteluen jabe zen errege edo jaunaren izenaren jarduten zuten gaurko baten (zidun eta perlo-erakunde baten) egoitzak ziren. Gaurko baten jabe ziren behar izaten zuten bizitzeko: bestek, beste, jainoia, prestatu, erretik, karguak eta prestatu eta elkarren zidun. Kala ere, diadema denbora ere bezain, edozein dardara jolasteko. Gaurko baten mundu izan arren, gaurko dokumentazioari esker dakigu emakumeek gazteluek mantentzen zirenak ziren, bestek, beste ura, elkarrekin eta beste material baten gaurkoiz.

Los castillos del siglo XI no eran residencias señoriales, eran lugares que acogían una guarnición compuesta por un reducido grupo de caballeros y peoneros que actuaban en nombre del rey o del señor. Estas guarniciones tuvieron que trabajar para subsistir: cocinaban, arreglaban y preparaban el armamento o cuidaban el ganado, pero también tenían tiempo de ocio que pasaban jugando, por ejemplo, a los dados. Aunque era un mundo de hombres, las mujeres debían contribuir al mantenimiento de los castillos realizando labores como la de acornar de agua, viveres y otros materiales, según sabemos por documentación más tardía.



Erri Aron aurreko, XII. mendean, jaun feudala gazteluez jabetzen joan ziren bereziki, edo eraki zituztenen, egoitzak gotortu bilakatu ziren. Nafarroako erregeek bere egoitza luza, Tebas edo Oliteko gazteluetan ezarri zuten denbora batez, jaunak apolonek lurraldean sakabanatutako dorre ugarietan.

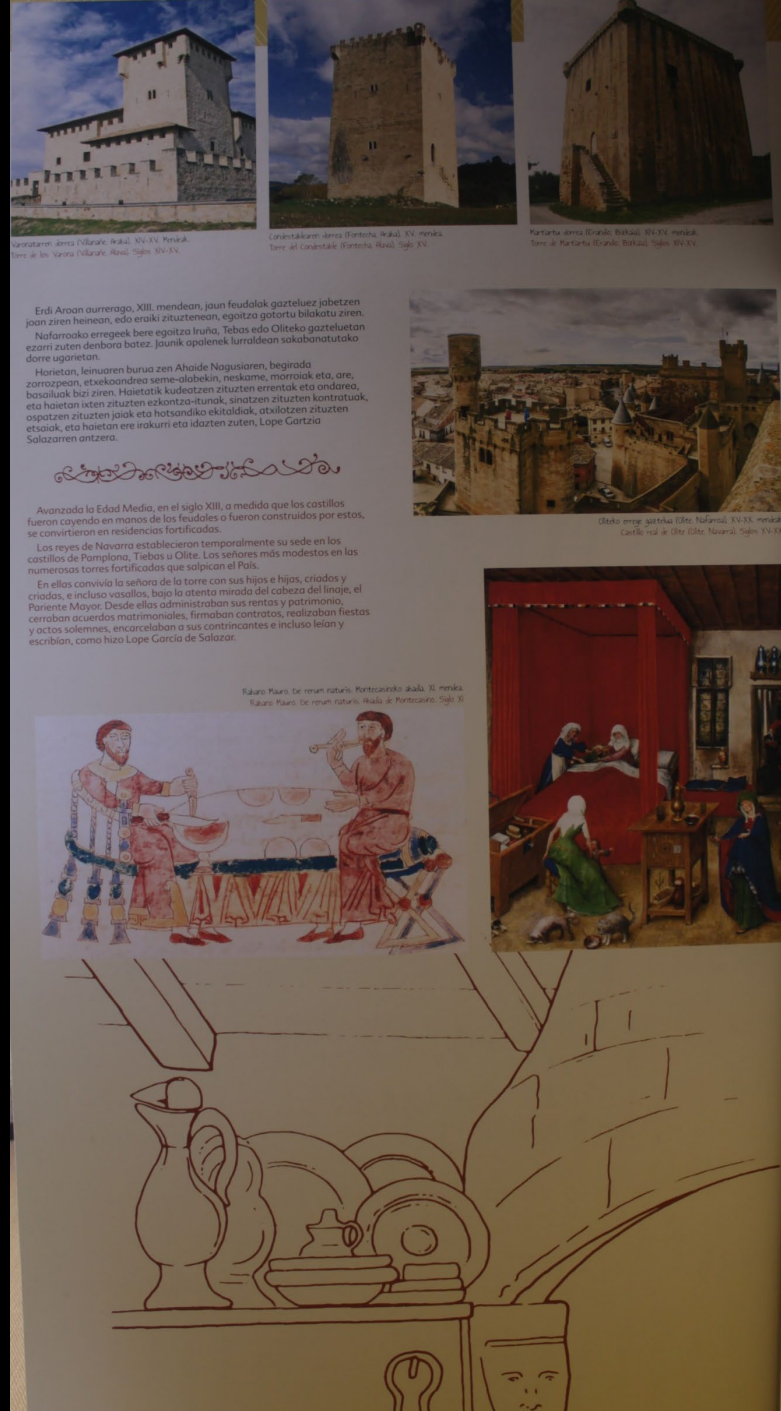
Horiekin, leinuaren burua zen Ahaide Nagusiaren, begirada zorrozean, etxekoandrea seme-alabekin, neska, morroiek eta, are, basailuek bizi ziren. Haietatik kudeatzen zituzten errentak eta ondoak, eta haietan idazten zituzten akontzaintza, sinatzen zituzten kontratuak, ongoatzen zituzten jauiek eta hotsandiko ekitaldiak, atxilotzen zituzten etsaioak, eta haietan ere irakurtu eta idazten zuten, Lope Gortzia Salazarren antzera.

Avanzada la Edad Media, en el siglo XIII, a medida que los castillos fueron cayendo en manos de los feudales o fueron construidos por estos, se convirtieron en residencias fortificadas.

Los reyes de Navarra establecieron temporalmente su sede en los castillos de Pamplona, Tudela o Calatayud. Los señores más modestos en las numerosas torres fortificadas que salpican el País.

En ellas convivía la señora de la torre con sus hijos e hijas, criados y criadas, e incluso vasallos, bajo la atenta mirada del cabeza del linaje, el Páiser Mayor. Desde ellos administraban sus rentas y patrimonio, cerraban acuerdos matrimoniales, firmaban contratos, realizaban fiestas y actos solemnes, encarcelaban a sus contrincantes e incluso leían y escribían, como hizo Lope García de Salazar.

En ellas convivía la señora de la torre con sus hijos e hijas, criados y criadas, e incluso vasallos, bajo la atenta mirada del cabeza del linaje, el Páiser Mayor. Desde ellos administraban sus rentas y patrimonio, cerraban acuerdos matrimoniales, firmaban contratos, realizaban fiestas y actos solemnes, encarcelaban a sus contrincantes e incluso leían y escribían, como hizo Lope García de Salazar.



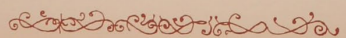
Erri Aron aurreko, XII. mendean, jaun feudala gazteluez jabetzen joan ziren bereziki, edo eraki zituztenen, egoitzak gotortu bilakatu ziren. Nafarroako erregeek bere egoitza luza, Tebas edo Oliteko gazteluetan ezarri zuten denbora batez, jaunak apolonek lurraldean sakabanatutako dorre ugarietan.

Horiekin, leinuaren burua zen Ahaide Nagusiaren, begirada zorrozean, etxekoandrea seme-alabekin, neska, morroiek eta, are, basailuek bizi ziren. Haietatik kudeatzen zituzten errentak eta ondoak, eta haietan idazten zituzten akontzaintza, sinatzen zituzten kontratuak, ongoatzen zituzten jauiek eta hotsandiko ekitaldiak, atxilotzen zituzten etsaioak, eta haietan ere irakurtu eta idazten zuten, Lope Gortzia Salazarren antzera.

Avanzada la Edad Media, en el siglo XIII, a medida que los castillos fueron cayendo en manos de los feudales o fueron construidos por estos, se convirtieron en residencias fortificadas.

Los reyes de Navarra establecieron temporalmente su sede en los castillos de Pamplona, Tudela o Calatayud. Los señores más modestos en las numerosas torres fortificadas que salpican el País.

En ellas convivía la señora de la torre con sus hijos e hijas, criados y criadas, e incluso vasallos, bajo la atenta mirada del cabeza del linaje, el Páiser Mayor. Desde ellos administraban sus rentas y patrimonio, cerraban acuerdos matrimoniales, firmaban contratos, realizaban fiestas y actos solemnes, encarcelaban a sus contrincantes e incluso leían y escribían, como hizo Lope García de Salazar.



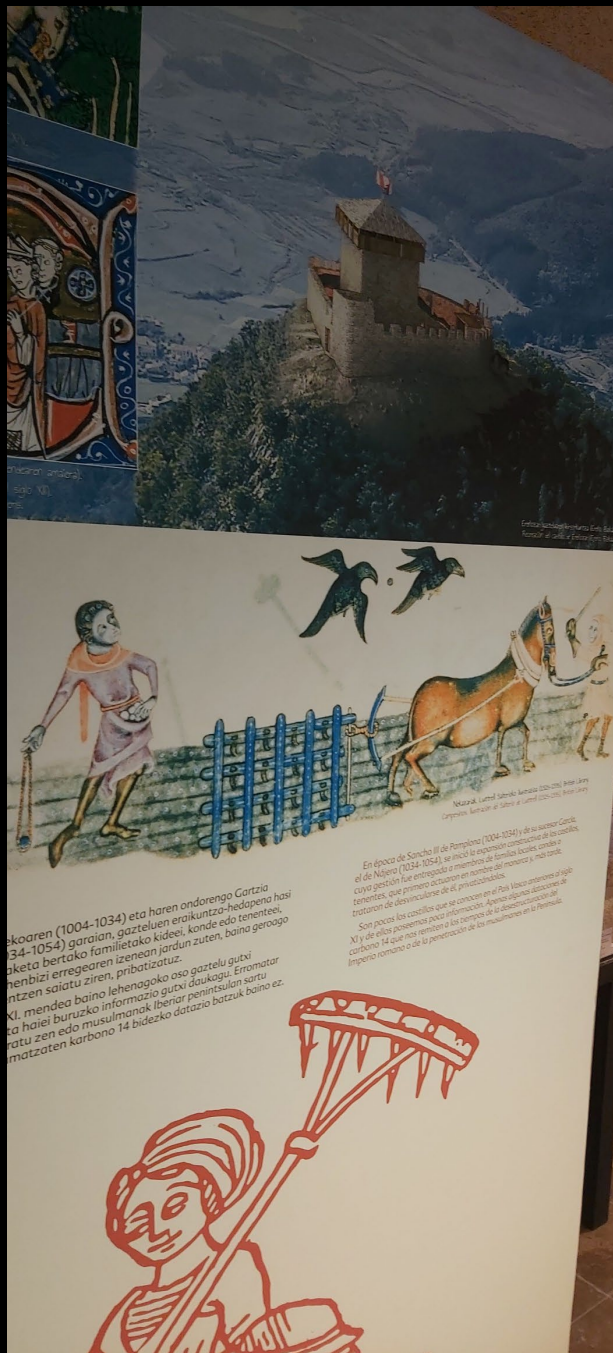
Baina berrak, eraso eta erresistentzien agertoki izateaz gain, jaunen ptereearen erdiguine ziren: izan ere, erregi, jaun eta geroiek lurralde baten inekoa menpekotasuna bermatzeko, bere estatus sozial pribilegiatua inkesteko, nekazarien gain zuten erasoak eratzeko eta ez zegozkien renta eta eskubideez jabetzeko erabili zituzten.

Gazteluek paper garrantzitsua izan zuten populaketaren antolaketan ere: kasu tzuetan haien altxoan eta, are, harresiaren barruan pilotatz. Beste batzuetan, gune litiko eta administrazio bihurtzen alfoz edo tenentzia modura hierarkizatuz. Beste batzuetan, herri eta hiribilduen barruan kokatuz, gobernu eta erostasun-iturri urbanoen gaineko kontrola bermatzeko.

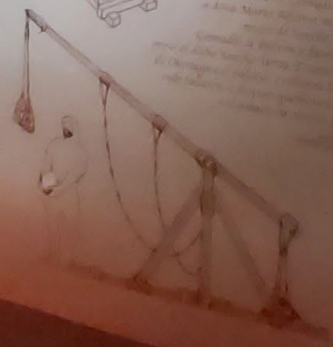
Pero además de ser escenarios de contiendas, de asaltos y de resistencias, los castillos fueron centros del poder señorial, construidos por reyes, señores y guerreros para garantizar su dominio sobre un territorio, mostrar su privilegiado estatus social, ejercer coacción armada sobre los campesinos y apropiarse de rentas y derechos que no les correspondían.

Los castillos también jugaron un papel relevante en la organización del poblamiento: en unos casos concentrándolo a su vera e, incluso, englobándolo dentro de sus murallas. En otros, jerarquizándolo al convertirse en centros político-administrativos, como cabezas de alfores o tenencias. Y en otros, instalándose en el interior de pueblos y villas para asegurar el control del gobierno y de las fuentes de riqueza urbanas.





GERRARAKO ARMA ETA EZKUTUA ARMA Y ESCUDO PARA LA GUERRA



El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...

El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...
El castillo de...



Los castillos del siglo XI no eran residencias señoriales, eran lugares que acogían una guarnición compuesta por un reducido grupo de caballeros y guerreros que actuaban en nombre del rey y del señor. Estas guarniciones tuvieron que trabajar para suministrar: cocinaban, arreglaban y preparaban el armamento o cuidaban el ganado, pero también tenían tiempo de ocio que pasaban jugando, por ejemplo, a los dados. Aunque era el caso de hombres, las mujeres debieron contribuir al mantenimiento de los castillos realizando labores como la de acarrear agua, viveres y otros materiales, según sabemos por documentación más tardía.

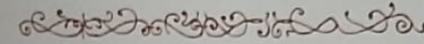
Los castillos del siglo XI no eran residencias señoriales, eran lugares que acogían una guarnición compuesta por un reducido grupo de caballeros y guerreros que actuaban en nombre del rey y del señor. Estas guarniciones tuvieron que trabajar para suministrar: cocinaban, arreglaban y preparaban el armamento o cuidaban el ganado, pero también tenían tiempo de ocio que pasaban jugando, por ejemplo, a los dados. Aunque era un castillo de hombres, las mujeres debieron contribuir al mantenimiento de los castillos realizando labores como la de acarrear agua, viveres y otros materiales, según sabemos por documentación más tardía.



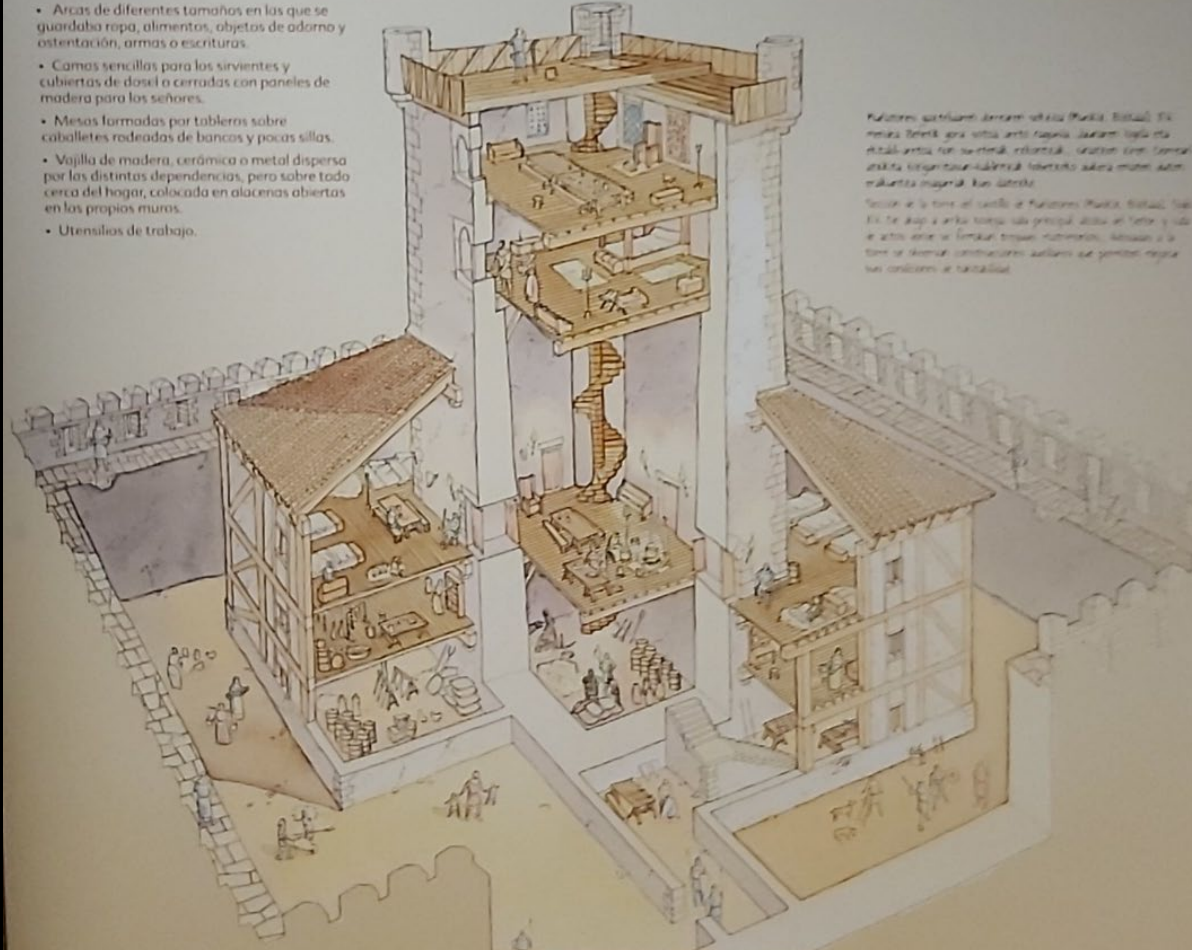
- Lanabesak.



Comissão de Defesa Civil do Estado de São Paulo



- Utensilios de trabajo



BABES-ERAIKINAK, AGINTE-GUNE ETA BOTEREAREN IKUR CONSTRUCCIONES DEFENSIVAS, CENTROS DE DOMINIO Y SÍMBOLOS DEL PODER



Arakil: gaztelua 13. eta 14. mendeak. Nafarroa eta Gazteltan arteko mugak.
Castillo de Arakil (Labarra, Lapurdia), siglo XIII-XIV. En la frontera entre Castilla y Navarra.



Erreintzar: gaztelua 13. eta 14. mendeak. Nafarroa eta Gazteltan arteko mugak.
Castillo de Erreintzar (Zizur, Baxkai), siglo XIII-XIV. Centro de poder en la frontera de Baxkai.



Erreintzar: gaztelua 13. eta 14. mendeak. Nafarroa eta Gazteltan arteko mugak.
Castillo de Erreintzar (Zizur, Baxkai), siglo XIII-XIV. Centro de poder en la frontera de Baxkai.



Gaztelu baten lehenengo funtzioa, oinarrikoan, erreinu baten eta haren lurraldearen defentsan izan behar zutela dirudi. Isidoren mugakidea izan zen Iruleko erreinu hasiberria eta kordobako arabek eldian-aldian bidaltzeko azarfen erasoak pairatzen zituen Arabako lurraldean, gazteluak erailki behar izan zituzten, baina ia ez ditugu eragutuzten.

XII. mendean, Nafarroa eta Gaztela arteko mugak babesteko, XIVean, Baxkaiko puntuetan eskubideak erregien aurrean babesteko, eta XVI. mendean hasieran Nafarroako erreinua zaharra desberdintzea eragin zuten Gaztelako tropen azken erasoak aurre egiteko gatorlekuei buruz gehiago dakigu.

La primera y más elemental función de un castillo parece ser la de defensa de un reino y su territorio. En el incipiente reino de Pamplona, que tuvo frontera con el islam, o en el territorio de Alava, donde llegaron las oscas empujadas periódicamente por los árabes de Córdoba, tuvieron que construirse castillos, pero apenas los conocemos.

Sobemos más de las fortalezas que se utilizaron en el siglo XIII para proteger la frontera entre Navarra y Castilla; en el XIV para defender los derechos de los Señores de Baxkai frente a las pretensiones de los monarcas, o a comienzos del XVI para resistir las últimas acometidas de las tropas castellanas que provocaron la desaparición del viejo reino de Navarra.







Tobako gortia (Tobako-Páramo de Tobo, Navarra). XI-XV. mendak. Ompalako Tobako Leku bertutuko erregia gortia.
Castillo de Tobo (Tobako-Páramo de Tobo, Navarra). Siglos XI-XV. Sede real Navarra por Tobaio I de Ompalá.



Torreón de los Hombres (Páramo de Tobo, Navarra). XI-XV. mendak.
Castillo de los Hombres en Páramo de Tobo, Navarra. Siglos XI-XV.



Castillo de San Juan (Páramo de Tobo, Navarra). XI-XV. mendak.
Castillo de San Juan en Páramo de Tobo, Navarra. Siglos XI-XV.



Castillo de San Juan (Páramo de Tobo, Navarra). XI-XV. mendak.
Castillo de San Juan en Páramo de Tobo, Navarra. Siglos XI-XV.

Azkenik, jaunak egoitza izan ziren, eta haien bitartez erregeek bere botere politikoa eta bere jaurgoen noblezasun handia finkatu zituzten. Haietan, gorte egoki bat bildu zuten, tregadak itundu, ezkontzak adostu eta gerrak hasi zituzten sistema iraunarazteko.

Finalmente, fueron residencias señoriales, desde las que los monarcas consolidaron su poder político y la gran nobleza sus señoríos. En ellas se rodearon de una corte adecuada, pactaron treguas, acordaron matrimonios y emprendieron guerras para perpetuar el sistema.